

APUNTES Y PISTAS DE REFLEXIÓN SOBRE AICLE :

(a partir del curso de Formación realizado (AICLE I- 19-20)

En español, nos referimos a AICLE : Aprendizaje de un Idioma en Currículo Integrado

En inglés, se conoce como CLIL : Content and Language Integrated Learning

En francés, se conoce como EMILE : L'Enseignement d'une Matière Intégrée à une Langue Étrangère

CONTENIDOS :

- Coordinación dentro del departamento didáctico
- Coordinación con el equipo bilingüe
- Coordinación y control de la intervención del auxiliar lingüístico en el aula

Documentación :

- RD a nivel estatal
- Decreto y Ordenes a nivel de Comunidad Autónoma
- Líneas generales del desarrollo del Proyecto Bilingüe en el Proyecto del Centro.
- Programación didáctica : contenidos Bilingües, método, criterios de evaluación y sistema de calificación
- Programación de aula : características especiales del grupo Bilingüe, temporalización específica y posibles adaptaciones curriculares.

Lengua de COMUNICACIÓN :

- trabajo con diferentes tipos de textos. Por ejemplo Historia : descriptivo. Filosofía : argumentativo
- expresión oral e interacción
- importancia de la coordinación con los profesores de Lengua.

Lengua DEL aprendizaje, Para el aprendizaje y a través del aprendizaje

Lengua usada en AICLE :

- BICS : Basic Interpersonal Communicative Skills /destreza comunicativa básica.

Se adquiere en la interacción del día a día

- CALP (Cognitive-Academic Language Proficiency) Competencia lingüística cognitivo-académica. Se adquiere en contextos académicos principalmente.

Procesos Cognitivos :

¿Qué procesos cognitivos se precisan para desarrollar los contenidos teniendo en cuenta su grado de complejidad ?

Profesorado consciente del tipo de procesos cognitivos que se están trabajando en el aula

Presentación de materiales teniendo en cuenta los diferentes estilos de aprendizaje.

Posible guía : la taxonomía de Bloom

- LOTS : Nivel bajo (Memorizar, comprender, aplicar)

Habilidades de Pensamiento de orden Inferior

- HOTS : Nivel Alta (Analizar, Evaluar (emite juicios críticos), Sintetiza y Crea)

Habilidades de Pensamiento de orden Superior

Cultura :

¿Qué información implícita se debe hacer explícita para que el alumnado comprenda mejor lo que está trabajando ?

Elementos culturales de la lengua meta a través de los contenidos

Desarrollo de la pluriculturalidad : pensamiento crítico intercultural a través de la interacción

Necesaria coordinación con auxiliar lingüístico

Necesaria coordinación con los profesores de Lengua extranjera

Distribución de horas :

Infantil 2 horas

Primaria 6 horas

Secundaria 8 horas

Textos y Datos :

Agenda de Lisboa en el 2000

Agenda 2020

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación

993 centros educativos andaluces

Puesta en práctica desde 1998 y de modo más expansivo desde 2005 Plan de Fomento de Bil en Andalucía 2005

Objetivos :

- Se trata de que las actuaciones de cada uno y cada una en su ámbito de competencia y decisión contribuyan al éxito educativo del alumnado, objeto y destino de todas las actuaciones y desvelos que conjuntamente la Administración educativa y el profesorado, con el concurso de las familias, llevan a cabo.

- Los objetivos generales que se pretenden conseguir con la implantación de la enseñanza bilingüe en nuestros centros educativos son:

- En lengua: mejora de la competencia lingüística y plurilingüe a través de la reflexión sobre el funcionamiento de las lenguas, es decir, se potenciarán las capacidades metalingüísticas. Se pretende que el alumnado actúe como hablante, autor, oyente y lector de varias lenguas.
- En cultura: contacto con otras culturas y realidades para despertar su interés, curiosidad o motivación, y enriquecer a su vez su competencia pluricultural. De tal forma que el alumnado esté preparado para aceptar las diferencias, establecer relaciones constructivas con los demás y resolver de manera no violenta los conflictos.
- En conocimiento: aumento de las capacidades generales de aprendizaje a través de la enseñanza y aprendizaje de idiomas. Se ha constatado que, generalmente, las personas bilingües presentan una flexibilidad cognitiva superior a las unilingües. Jim Cummins, a principios de los años 80, presentó la siguiente teoría: “las dos o más lenguas usadas por un individuo, aunque difieran aparentemente en la superficie, funcionan a través del mismo sistema cognitivo central”. Es decir, sólo hay una competencia lingüística aunque tenga varias manifestaciones en la práctica.

En Andalucía se ofrece una **Inmersión lingüística parcial** (Parte del currículo) y **temprana** (comienza en Infantil).

Claude Hagège, los 11 años son críticos para el umbral de la fonética.

Metodología y evaluación :

Tratamiento de la información y la competencia digital, la competencia para aprender a aprender o la autonomía e iniciativa personal.

Debemos considerar que el aprendizaje por tareas se adapta perfectamente al enfoque AICLE que se sigue en los centros bilingües. Citando a Jean Duverger, es necesario “Entreprendre pour apprendre”, por eso fomentaremos el **trabajo del alumnado por proyectos o tareas** ya que los

enfoques de aprendizajes pasivos no resultan hoy en día muy atractivos para el alumnado y además, está demostrado que se aprende haciendo.

Asimismo, el **aprendizaje cooperativo** es una opción a considerar ya que permite que en la realización de las tareas propuestas las diferencias individuales se reduzcan y se garantiza el éxito del grupo al que cada miembro aporta sus peculiaridades individuales. Indicamos a continuación una serie de cuestiones a tener en cuenta para aplicar la práctica del aprendizaje por tareas en el aula:

- Incluir los proyectos en nuestra metodología aumenta la creatividad del alumnado.
- Los proyectos se muestran ideales para el trabajo de las **competencias básicas por su enfoque global e integrador**.
- El trabajo por proyectos favorece valores como la iniciativa personal, imaginación, cooperación, independencia o la superación de dificultades.
- La motivación del alumnado suele ser mayor cuando pueden incorporar, crear, aportar, variar o dar su versión ya que se sienten partícipes del proceso de aprendizaje.
- El alumnado se siente muy valorado cuando crea o produce un material para ser mostrado o expuesto, de ahí que, siempre que sea posible, expondremos los proyectos creados al resto de la comunidad educativa.
- El trabajo por proyectos prepara al alumnado para el aprendizaje permanente a lo largo de toda la vida ya que deben enfrentarse a retos variados que implican toma de decisiones, búsqueda de recursos, etc.
- Los proyectos son una transición muy adecuada al mundo real.
- El mejor momento para que el alumnado realice un proyecto es al término de una unidad, al final de un tema o contenido trabajado previamente. Podemos decir que correspondería a la fase de producción del alumnado, siempre posterior a la de presentación y asimilación de contenidos.

- La presentación final
- micro-tareas
- integración de diversas tareas
- empezar por un proyecto asequible con unas consignas muy claras

El enfoque AICLE se caracteriza por lo siguiente:

- Trabajo flexible por tareas o proyectos.
- Aprendizaje significativo, centrado en el alumnado e integrador de L2 como vehículo de otras áreas o módulos profesionales.
- Clases contextualizadas en torno a un tema que crea sinergias entre distintos departamentos.
- Trabajo colaborador y cooperativo de grupos de profesores y profesoras.
- Utilización de múltiples recursos, especialmente las TICs.
- Los conceptos que unen a varias disciplinas o asignaturas constituyen ideas eje, núcleos de integración, elementos vertebradores y organizadores de las nuevas unidades didácticas.
- El AICLE potencia el trabajo en equipo del profesorado, contribuyendo a compartir y poner en común métodos y actividades.
- Tener en cuenta que la enseñanza de una materia en lengua extranjera no implica el mismo esfuerzo por parte del aprendiz que el mismo proceso en lengua materna. De ahí la necesidad de utilizar diferentes herramientas a la hora de plantear la situación de aprendizaje e incluir múltiples situaciones en las que los contenidos se repitan para afianzar su aprendizaje